



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	กาตาร์	หมวด	การเมืองระหว่างประเทศ
ข่าวประจำวัน	๑๑ มกราคม ๒๕๖๑		
หัวข้อข่าว	กาตาร์ชี้กลุ่มประเทศผู้คว่ำบาตรมีเจตนากดดันชาวกาตาร์โดยตรง		

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกาตาร์ให้สัมภาษณ์ในรายการโทรทัศน์ของกาตาร์ชื่อรายการ “ความจริง” โดยยืนยันถึงกรณีการคว่ำบาตรกาตาร์มีเจตนาพุ่งเป้าไปที่ชาวกาตาร์เป็นลำดับแรก เนื่องจากกลุ่มประเทศผู้คว่ำบาตรได้ใช้มาตรการกดดัน เพื่อดำเนินการกับชาวกาตาร์ที่พำนักอยู่ในประเทศเหล่านั้น อาทิ การขับไล่ให้นักศึกษาชาวกาตาร์หรือผู้เดินทางไปแสวงบุญ ณ สถานที่อันศักดิ์สิทธิ์ ออกนอกประเทศผู้คว่ำบาตร ซึ่งถือว่าผิดต่อมารยาทความเป็นมุสลิมและศีลธรรมอันดีไม่อยู่ในกติกาที่ยอมรับได้ เนื่องจากผู้ได้รับผลกระทบ และได้รับความเดือดร้อนคือชาวกาตาร์โดยตรง

นอกจากนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกาตาร์ยังได้เปิดเผยถึงมูลเหตุสำคัญที่ส่งผลให้เกิดวิกฤติคว่ำบาตรกาตาร์ กล่าวคือ ในช่วงก่อนเกิดวิกฤติคว่ำบาตรไม่นาน สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ได้เจรจาต่อรองกับรัฐบาลกาตาร์ให้ส่งตัวภรรยาของผู้มีแนวคิดต่อต้านรัฐบาลและเป็นพลเมืองของสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ที่พำนักอยู่ในกาตาร์ให้กลับมาดำเนินคดีในประเทศ เพื่อแลกกับการยุติการตีข่าวโจมตีกาตาร์ ซึ่งครั้งนั้นกาตาร์ได้ตอบปฏิเสธและไม่ดำเนินการตามข้อเรียกร้องดังกล่าว

อย่างไรก็ตาม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกาตาร์ได้กล่าวแสดงความหวังและเรียกร้องให้ประเทศผู้คว่ำบาตรยุติความขัดแย้งผ่านการเจรจาโดยตรง และให้นำข้อมูลข้อเท็จจริงรวมถึงหลักฐานต่าง ๆ ที่กล่าวหากาตาร์มาโดยตลอดเข้าสู่กระบวนการเจรจาเพื่อให้อาหารุญติโดยเร็ว ซึ่งในทางปฏิบัติกาตาร์มองว่ากลุ่มประเทศผู้คว่ำบาตรไม่มีความจริงใจและไม่ต้องการให้ปัญหาความขัดแย้งยุติลงภายใต้กรอบขององค์กรความร่วมมืออ่าวอาหรับ เห็นได้จากกรณีที่รัฐคูเวตทุ่มความพยายามเป็นตัวกลางไกล่เกลี่ยปัญหาอย่างเต็มที่ แต่ประเทศผู้คว่ำบาตรกลับไม่ให้การสนับสนุนท่าทีดังกล่าวแต่อย่างใด

สำหรับประเด็นที่สำนักข่าวทางการของกาตาร์ถูกโจรกรรมข้อมูลและผลการสอบสวนออกมาระบุว่ามีสองประเทศในกลุ่มอ่าวอาหรับพัวพันกับเรื่องนี้ กาตาร์จะใช้แนวทางของกฎหมายดำเนินคดีกับสองประเทศในข้อหาก่ออาชญากรรมทางคอมพิวเตอร์อย่างแน่นอน

ที่มาของข่าว :	http://www.aljazeera.net/home/print/f6451603-4dff-4ca1-9c10-122741d17432/422006a0-715b-4570-983d-bb527192341e
วันที่เข้าถึงเอกสาร :	๑๑ มกราคม ๒๕๖๑

ผู้ปฏิบัติงาน	นายชูชาติ พุฒเพ็ญ	นักวิเคราะห์สัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
กลุ่มงาน	กลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ	ลำดับที่/ปีงบประมาณ
ผู้ทาน	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้บังคับบัญชาในกลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ
ผู้ตรวจ	นางสาวสติจิตร ไตรพิบูลย์สุข	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ